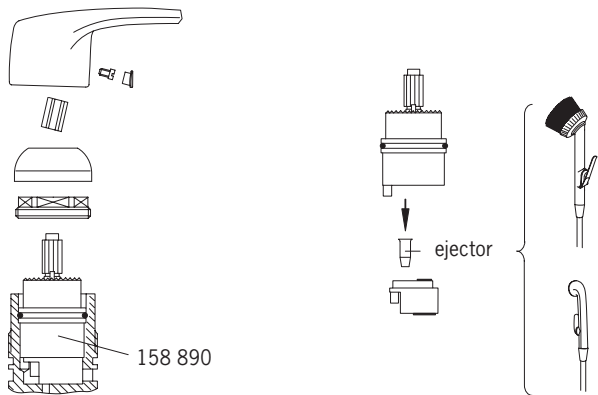
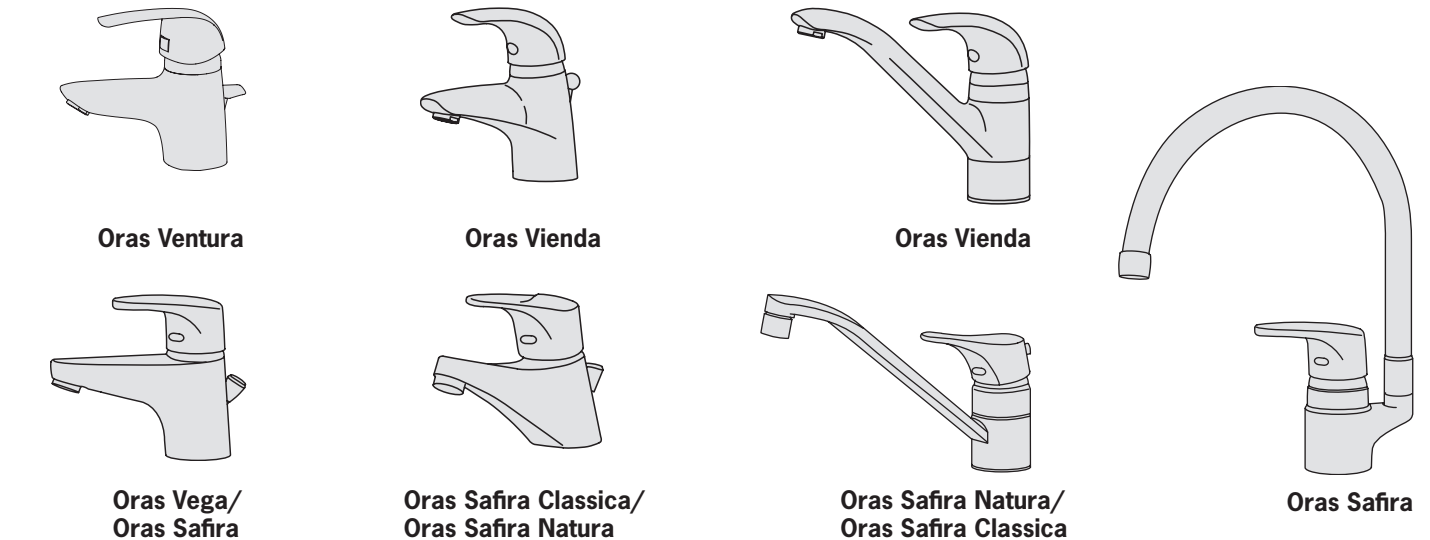
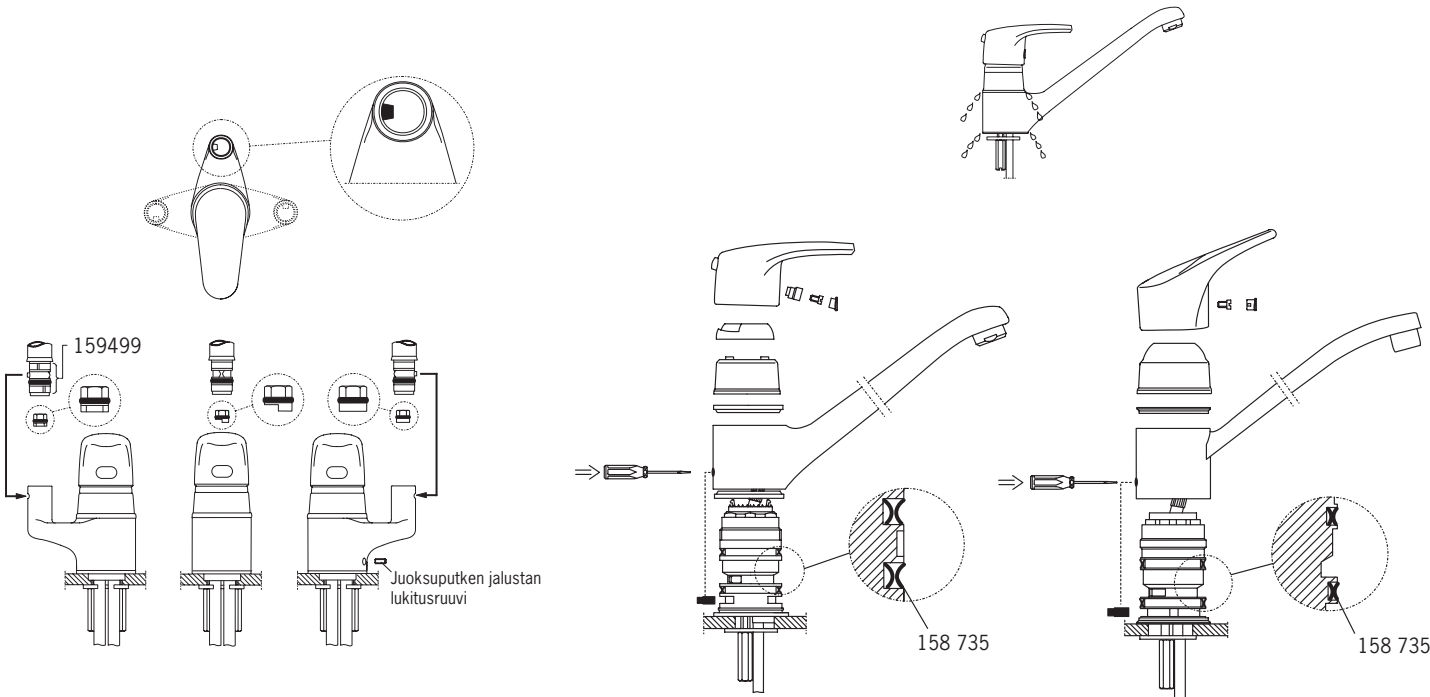


- Ein- und Ausbau der Kartusche • To change the cartridge • Udskiftning af reguleringskassette (unit) • Montaje del cartucho • Seadeosa vahetus
- Säästöosan vaihto • Vervangen van het keramische binnenwerk • Montage et démontage de la cartouche • Montaggio della cartuccia
- Regulēšanas mehānisma kasetes maiņa • Valdānčiosios kasetės pakeitimas • Skifting av kassett • Wymiana modułu sterującego
- Замена регулировочного блока • Byte av kassett • Výměna kartuše



- Montage Auslauf • Spout installation • Montering af tud • Instalación del caño • Jooksutoru paigaldamine • Juoksuputken asennus • Installatie uitloop • Montage du bec • Montaggio bocca • Iztekas uzstādīšana • Montering av utloppspip • Instalacja wylewki • Установка излива • Montering av tut • Instalace výtokového ramene

- Austausch der Auslaufdichtungen • Changing the spout's seals
- Udskiftning af svingtudens pakninger • Huulitikhendite vahetamine
- Huulitiivisteiden vaihto • Lippendichtingen vervangen • Remplacement des joints de bec • Iztekas un blīvslēgu maiņa • Snapelio tarpinių pakeitimas • Utbyte av manschettpackningar • Wymiana uszczelek wylewki • Замена прокладок сливной трубы или замена сливной трубы
- Bytting av svingtutens pakninger • Výměna těsnění



Installation and Maintenance Guide

Water Is Worth Loving.

Benelux-countries
N.V. ORAS S.A.
Generaal de Wittelaan 9/2
B-2800 MECHELEN
Tel. +32 (0)15.20.25.60
Fax +32 (0)15.20.23.15
Info.Belgium@oras.com

Czech Republic
ORAS s.r.o.
Mikulovická 4
CZ-190 17 PRAHA 9 - VINOŘ
Tel. +420 2-8685 4892
Fax +420 2-8685 4893
Tel.Mobil +42 060 2214 151
Info.Czech@oras.com

Denmark
ORAS ARMATUR A/S
Bøgeskovvej 41
Postboks 125
DK-7000 FREDERICIA
Tel. +45 75 95 74 33
Fax +45 75 95 80 27
Info.Denmark@oras.com

Estonia
Peterburi tee 63 B
EE-11415 TALLINN
Tel. +372 (0) 6 210 400
Fax +372 (0) 6 210 409
Info.Finland@oras.com

Finland
Oras Ltd
Isometsäntie 2
P.O. Box 40
FI-26101 Rauma
Puh. +358 (0)2 83 161
Fax +358 (0)2 831 6300
Info.Finland@oras.com

France
ORAS S.A.
5 Avenue du Valparc
F-68440 HABSHEIM
Tel. +33 (0)3 89/65.92.20
Fax +33 (0)3 89/65.92.29
Info.France@oras.com

Germany
ORAS GmbH & Co. KG Armaturen
Grünlandweg 10
D-58640 ISERLOHN
Postfach 2103
D-58634 ISERLOHN
Tel. +49 (0)2371 94 800
Fax +49 (0)2371 94 80 23
Info.Germany@oras.com

ORAS GmbH & Co. KG Armaturen
Büro Halle
Köthener Straße 34
D-06118 HALLE
Tel. +49 (0) 345/5244352
Fax +49 (0) 345/5244354
Info.Germany@oras.com

Italy
ORAS GmbH & Co. ITALIA
via S. Spaventa, 6
I-65126 PESCARA
Tel. +39.085.61.356
Fax +39.085.66.572
Info.Italy@oras.com

Latvia
Uldis Ozols
P.K Box 161
LV-3001 JELGAVA
Tel. +371 9218 090
Fax +371 3083 225
Info.Finland@oras.com

Lithuania
Gintautas Vilpisauskas
A/d 2615
LT-3040 KAUNAS
Tel. +370 (6) 995 2990
Fax +370 (37) 377 520
Info.Finland@oras.com

Norway
ORAS ARMATUR AS
Leksvik Fabrikker
N-7120 LEKSVIK
Tel. +47 74 85 41 10
Fax +47 74 85 79 10
Info.Norway@oras.com

Oslo Sales Office:
Haslevangen 45 C
N-0579 OSLO
Tel. +47 74 854110
Fax +47 22 648191

Spain
Delegación Iberia
UPONOR HISPANIA, S.A.U.
Poligono Industrial N.º1 - Calle C, 24
E-28938 MÓSTOLES (Madrid)
Tel.+34 91 685 36 00
Fax +34 91 647 32 45

Ukraine
P.O. Box 908
UA-03049 KYIV
Tel. + 380 44 469 5817
Info.Finland@oras.com

Poland
ORAS Olesno Sp. z o. o.
ul. Leśna 2
PL 46-300 OLESNO
Tel:+48 34 350 9200
Fax:+48 34 359 7612
Info.Poland@oras.com

ORAS Olesno Sp. z o. o.
ul. Raniuszka 13
PL 02-838 WARSZAWA
Tel:+48 22 641 7645
Fax:+48 22 643 8650

Russia
Tverskaja, 22/a
RU-125009 MOSCOW
Tel. +7 095 299 52 08
Tel. +7 095 766 76 28
Fax +7 095 956 47 29
Oras@edunet.ru

Saint Petersburg:
Tel: +7812 913 71 44, 963 5731

Samara:
Tel. +7 8462 722 895

Krasnodar:
Tel. +7 8612 448335

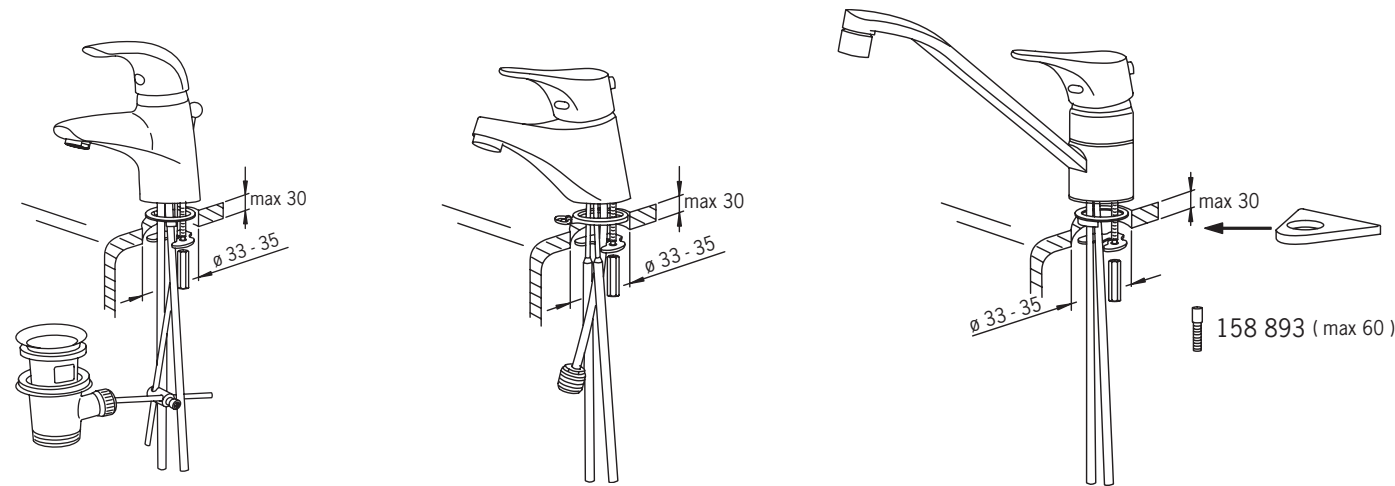
Ekaterinburg:
+7 92222 63488

Novosibirsk:
+7 3832 927067

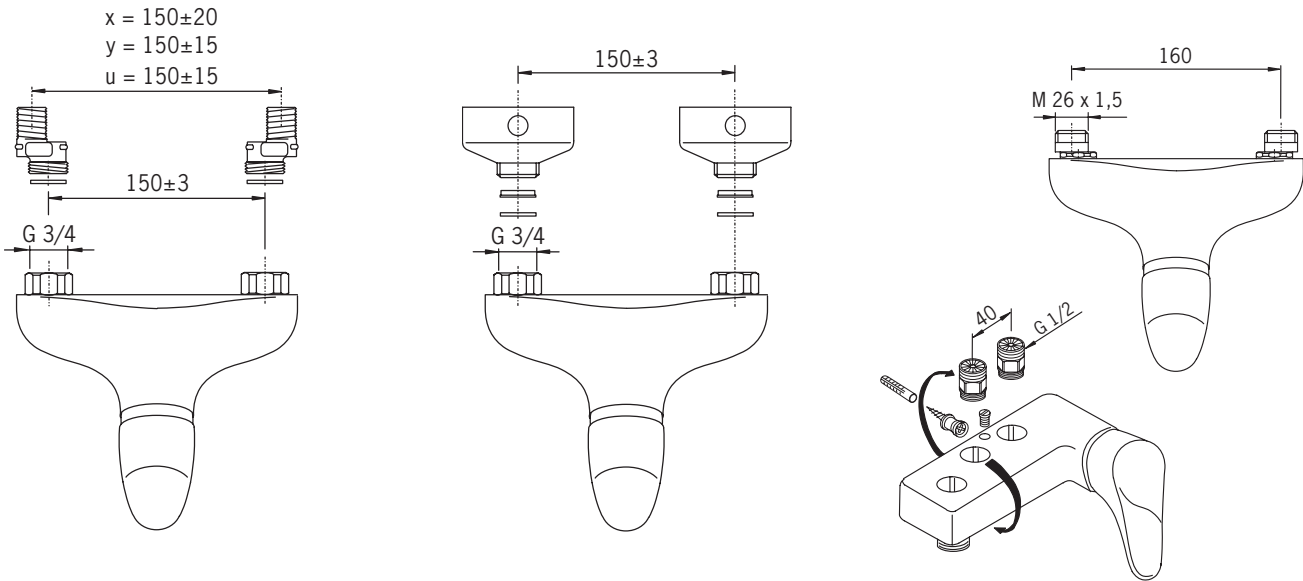
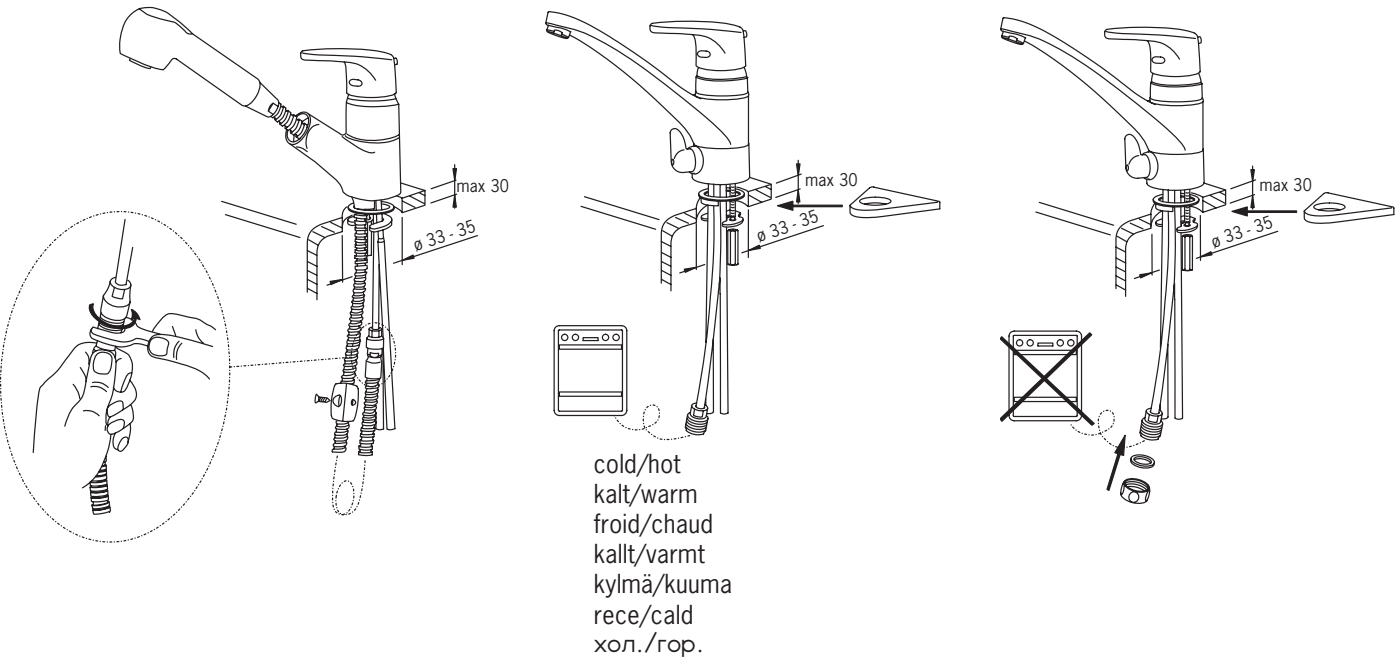
Sweden
ORAS AB
Elektrodgatan 3
S-721 37 VÄSTERÅS
Tel. +46 (0)21 81 61 31
Fax +46 (0)21 81 61 30
Info.Sweden@oras.com

www.oras.com

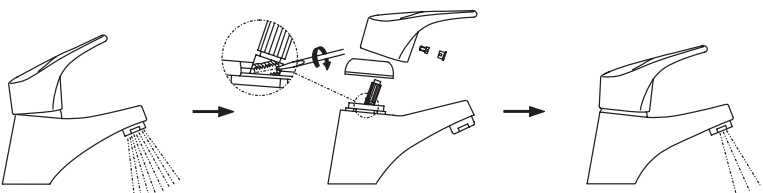
• Montage • Installation • Installation • Montaje • Paigaldus • Asennus • Installatie • Installation • Montaggio • Montāža • Maišytuvo
• Montering • Instalacja • Установка • Installation • Montáž



Oras Vega/Oras Vienda/Oras Safira

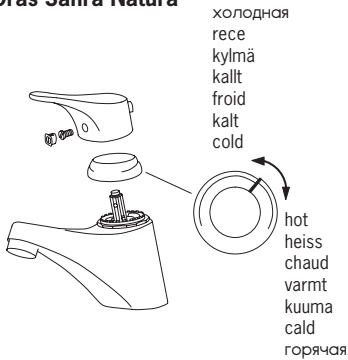


• Bergenzung der Durchflußmenge • Limiting the flow rate • Begrænsning af vandmængden • Vooluhulga piiramine • Virtaaman rajoitus
• Begrenzing van de doorstroomhoeveelheid • Limitation du débit • Limitazione della portata • Ūdens plūsmas ierobežošana
• Vandens srovės reguliavimas • Begrensning av vannmengden • Ograniczenie wielkości strumienia • Регулирование потока
• Flödesbegränsning • Omezení průtoku

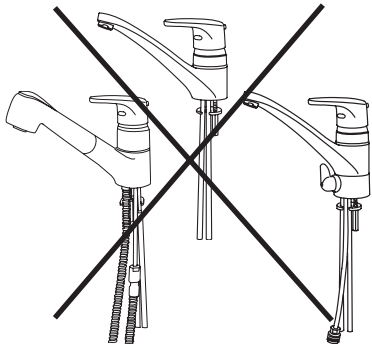


• Temperaturbegrenzung • Limiting temperature • Forindstilling af vandets max. temperatur • Temperatuuri piiramine seadeosast
• Lämpötilan rajoitus • Begrenzing temperatuur • Limitation de la température • Limitazione della temperatura • Karstā ūdens temperatūras ierobežošana • Temperatūros apribojimas • Begrensning av vannets temperatur • Ograniczenie temperatury • Ограничение температуры в регулирующем блоке • Begränsning av vattnets max. temperatur • Omezení teplé vody

Oras Vega/Oras Safira Natura

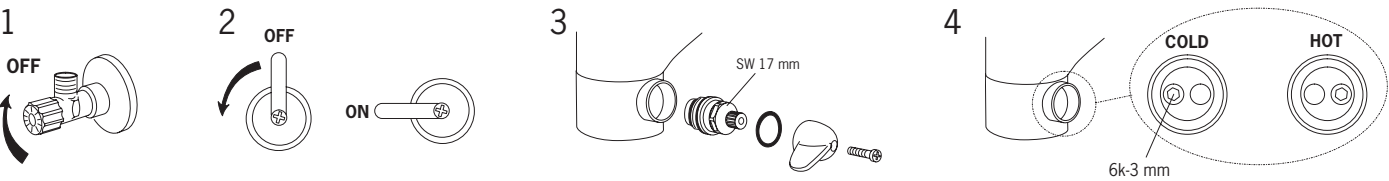


Oras Vega/Oras Safira Natura



• Umstellung auf Warmwasseranschluß • Changing for hot water • Omstilling til varmt vand • Paigaldamine külma vee asendisse
• Muuttaminen kuumalle vedelle • Changement pour arrivée eau chaude • Valvole per lavastoviglie o lavatrice per miscelatore per lavello
• Krano nustatymas karštam vandeniui • Ūdens pievada maiņa • Omstilling til varmt vann • Zmiana na ciepłą wodę • Перенастройка на подачу горячей воды • Omställning till varmt vatten • Přestavení na horkou vodu

Oras Vega/Oras Safira/Oras Safira Natura/Oras Safira Classica



Oras Vienda

